



## Raport de Evaluare Externă (REE) pentru programe de studii universitare de licență (AUP)

Instituția de învățământ superior/Organizația furnizoare de educație:	Universitatea din București
Facultatea:	de Limbi și Literaturi Străine (FLLS)
Domeniul de licență:	Limbă și literatură
Programul de studii universitare de licență:	<b>Traducere și interpretare (engleză; franceză; germană; italiană; portugheză; rusă; spaniolă)</b>
Forma de învățământ:	cu frecvență (IF)
Limba de predare:	<i>română și două limbi moderne: engleză; franceză; germană; italiană; portugheză; rusă; spaniolă; portugheză</i>
Locația geografică:	București
Durata studiilor:	3 ani
Numărul de credite:	180
Obiectivul evaluării externe	Autorizare de funcționare provizorie



### Componența Comisiei de evaluare ARACIS

Nr. crt.	Numele și prenumele	Calitatea	Semnătura
1.	Prof. univ. dr. GHEORGHE Dana Mihaela	Coordonator comisie	
2.	Prof. univ. dr. VLAD Monica	Expert evaluator	
3.	Prof. univ. dr. POPESCU Cecilia Mihaela	Expert evaluator	
4.	IANC Marius-Daniel	Student evaluator	

## I. Introducere

Prezentul raport de evaluare externă a fost elaborat în vederea autorizării programului de studii universitare de licență *Traducere și interpretare (engleză; franceză; germană; italiană; portugheză; rusă; spaniolă)*, propus de Universitatea din București. Comisia aprobată de Consiliul ARACIS prin HC nr 119/H/02.04.2026 a avut următoarea componență:

1. Prof. univ. dr. Dana Mihaela GHEORGHE – Universitatea „Transilvania” din Brașov (președinte)
2. Prof. univ. dr. Monica VLAD - Universitatea „Ovidius” din Constanța
3. Prof. univ. dr. Mihaela Cecilia POPESCU - Universitatea din Craiova
4. Stud. Marius Daniel IANC - Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca

Vizita de evaluare s-a desfășurat în zilele de 7 și 8 mai 2026. Anterior, comisia s-a reunit online pe 30.04.2026, pe platforma [bbb.unitbv.ro](http://bbb.unitbv.ro).

### - Descrierea instituției de învățământ superior

Universitatea din București este una dintre cele mai vechi și prestigioase instituții de învățământ superior din România, având o tradiție academică începută în anul 1864. Universitatea desfășoară activități de educație și cercetare în toate marile domenii ale cunoașterii și urmărește promovarea excelenței academice, a libertății de gândire și a valorilor specifice Spațiului European al Învățământului Superior.

Instituția dispune de o structură academică complexă, alcătuită din 20 de facultăți, care organizează programe de studii universitare de licență, masterat și doctorat în domenii variate ale științelor exacte, sociale și umaniste. Universitatea din București se remarcă prin vizibilitate internațională și prin prezența constantă în clasamente academice relevante, fiind recunoscută pentru performanțele sale în domeniul cercetării, al internaționalizării și al angajabilității absolvenților.

Programul evaluat este organizat de Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, una dintre cele mai importante componente academice ale universității, cu o lungă tradiție și cu expertiză consolidată în domeniul studiului limbilor moderne, al traducerii și interpretării și al studiilor culturale.

### - Descrierea generală a programului de studii universitare de licență

Programul de studii universitare de licență *Traducere și interpretare (engleză; franceză; germană; italiană; portugheză; rusă; spaniolă)*, organizat în domeniul de licență Limbă și literatură, este propus pentru autorizare de funcționare provizorie în cadrul Facultății de Limbi și Literaturi Străine a Universității din București.

La Facultatea de Limbi și Literaturi Străine funcționează deja un program de studii de licență *Traducere și interpretare* cu structură curriculară și obiective academice similare, care include combinații lingvistice consacrate (engleză; franceză; germană; italiană; rusă; spaniolă), noul program evaluat având ca element distinctiv introducerea limbii portugheze în oferta educațională. Înființarea programului răspunde interesului crescut pentru această limbă și necesității de formare a unor specialiști capabili să activeze în contexte profesionale și instituționale care implică limba portugheză, atât la nivel european, cât și internațional.

Motivația înființării programului este susținută de importanța internațională a limbii portugheze, utilizată pe scară largă în spațiul european, sud-american și african, precum și de statutul acesteia de limbă oficială în instituțiile Uniunii Europene. Programul urmărește formarea unor absolvenți capabili să gestioneze activități de traducere și interpretare în contexte interculturale complexe și să utilizeze atât portugheza europeană, cât și varietățile acesteia din spațiul lusofon.

Programul are durata de 3 ani, este organizat în forma de învățământ cu frecvență și este structurat în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS). Curriculumul include discipline fundamentale, de specialitate și complementare, orientate spre dezvoltarea competențelor lingvistice, interculturale și profesionale specifice domeniului traducerii și interpretării. Activitățile didactice vizează atât



formarea teoretică, cât și dezvoltarea competențelor practice prin utilizarea textelor specializate, a tehnicilor de traducere și interpretare și a resurselor informatice specifice domeniului.

Programul valorifică experiența academică și infrastructura instituțională existentă la nivelul facultății și este susținut de mai multe departamente de specialitate implicate în organizarea activităților didactice și de cercetare.

## I. Metode utilizate

### - Documente analizate

În cadrul procesului de evaluare externă au fost analizate Raportul de evaluare internă elaborat de Universitatea din București pentru programul de studii universitare de licență Traducere și interpretare (engleză; franceză; germană; italiană; portugheză; rusă; spaniolă), precum și anexele aferente acestuia. Documentația analizată a inclus planul de învățământ, fișele disciplinelor, statele de funcții, documentele privind rezultatele învățării și corelarea acestora cu CNC și RNCIS, regulamentele și procedurile instituționale, documentele privind organizarea și funcționarea structurilor de management și asigurare a calității, precum și documentele referitoare la infrastructura didactică și resursele educaționale. Pe parcursul evaluării au fost analizate și documente suplimentare puse la dispoziția comisiei de evaluare, în vederea clarificării unor aspecte privind organizarea programului, resursele umane, infrastructura și mecanismele instituționale de asigurare a calității.

### - Vizita la fața locului

Vizita de evaluare externă s-a desfășurat în perioada 7–8 mai 2026, la sediul Facultății de Limbi și Literaturi Străine din București, Str. Edgar Quinet nr. 5–7.

În cadrul vizitei, comisia de evaluare a desfășurat întâlniri cu reprezentanții conducerii facultății și ai programului de studii, cu echipa care a elaborat Raportul de evaluare internă, cu cadre didactice implicate în activitățile programului, cu reprezentanții structurilor de asigurare a calității și ai CEAC, precum și cu responsabilii activităților academice și administrative relevante pentru programul evaluat.

Au fost vizitate spațiile destinate activităților didactice și administrative utilizate în cadrul programului de studii, inclusiv săli de curs și de seminar și spații administrative. De asemenea, pe parcursul vizitei au avut loc întâlniri tehnice și sesiuni de clarificare a aspectelor rezultate din analiza documentelor și din discuțiile purtate cu reprezentanții instituției.

### - Alte metode sau aspecte relevante

Evaluarea externă a avut în vedere analiza gradului de conformitate a programului de studii cu standardele și indicatorii de performanță prevăzuți de metodologia ARACIS aplicabilă procedurilor de autorizare de funcționare provizorie. Analiza a fost realizată prin coroborarea informațiilor rezultate din documentele instituționale, din discuțiile desfășurate în timpul vizitei și din observațiile directe privind infrastructura și organizarea activităților academice.

## II. Aprecierea gradului de îndeplinire a standardelor și indicatorilor de performanță

### DOMENIUL A. Capacitatea instituțională

**Criteriul A.1. Structurile și procesele instituționale de tip managerial și administrativ, care implică studenții și alte părți interesate**

**Standardul S.A.1.1. Componente organizatorice și procese instituționale**

ÎS are în structură componente organizatorice care funcționează pe bază de competențe, atribuții, procese și proceduri de aplicare adecvate, prin care se asigură un sistem de management eficace.



<b>Indicatorul I.P.A.1.1.1</b>	Pentru desfășurarea programului/domeniului de studii universitare, ÎÎS dispune de componente organizatorice și un sistem de management adecvate, a căror funcționare se bazează pe metodologii, regulamente și proceduri revizuite periodic, în condițiile legii.
--------------------------------	---

✓ **Prezentarea stării de fapt, susținută de documente și date**

Universitatea din București dispune de structuri organizatorice și mecanisme manageriale reglementate prin Carta universitară, regulamente instituționale și proceduri operaționale publice, revizuite periodic și aplicate la nivelul facultăților și programelor de studii. Structurile de conducere funcționează în conformitate cu prevederile legislației naționale și ale regulamentelor interne, fiind constituite pe baza principiului reprezentativității cadrelor didactice și a studenților. Programul de studii universitare de licență Traducere și interpretare este organizat în cadrul Facultății de Limbi și Literaturi Străine, componentă academică cu tradiție și structură instituțională consolidată, care funcționează prin intermediul departamentelor de specialitate implicate în gestionarea activităților didactice și administrative. Procesul de elaborare și avizare a documentației programului implică structuri instituționale dedicate managementului academic și asigurării calității, inclusiv CEAC-FLLS, Consiliul Facultății, Comisia de Avizare a Programelor de Studii și Senatul Universității.

✓ **Analiza situației de fapt**

Din analiza documentelor instituționale și a modului de organizare a activităților aferente PSUL rezultă că universitatea dispune de un sistem de management funcțional și coerent, bazat pe competențe, atribuții și proceduri clar definite. Structurile de conducere și mecanismele administrative asigură condițiile necesare organizării și funcționării programului de studii în conformitate cu standardele ARACIS și cu prevederile legale în vigoare. Funcționarea programului este susținută de o cultură organizațională stabilă, de existența unor proceduri instituționalizate de monitorizare și revizuire periodică a documentelor normative, precum și de implicarea structurilor responsabile de management academic și asigurarea calității.

✓ **Aspecte care constituie exemple de bună practică**

✓ **Recomandări: N/A**

**Indicatorul este: îndeplinit.**

**Standardul S.A.1.2. Implicarea părților interesate**  
ÎÎS demonstrează că implică părțile interesate relevante în elaborarea metodelor și regulamentelor, precum și a procedurilor de aplicare.

<b>Indicatorul I.P.A.1.2.1</b>	Opiniile membrilor facultății și departamentului, respectiv filialei sau extensiei <sup>1</sup> și ale altor părți interesate sunt avute în vedere în procesul de adoptare și revizuire a metodelor, regulamentelor și procedurilor de aplicare.
--------------------------------	--

✓ **Prezentarea stării de fapt, susținută de documente și date**

Din documentele analizate rezultă că elaborarea și revizuirea documentelor curriculare și instituționale aferente programului implică participarea structurilor academice relevante, a cadrelor didactice, a reprezentanților studenților și a structurilor de asigurare a calității. În procesul de elaborare a REI și a documentelor aferente programului au fost implicați coordonatorul programului, conducerea facultății, membrii CEAC-FLLS și reprezentanți ai studenților. Programul este fundamentat și prin raportare la cerințele mediului socioeconomic și la evoluțiile pieței muncii în domeniul traducerii și interpretării.

✓ **Analiza situației de fapt**

Procesul de elaborare și revizuire a documentelor programului demonstrează existența unor mecanisme funcționale de consultare și participare instituțională. Implicarea reprezentanților studenților și a structurilor de asigurare a calității contribuie la transparența procesului decizional și la adaptarea programului la nevoile

educaționale și profesionale actuale. De asemenea, orientarea programului către competențe relevante pentru piața muncii reflectă preocuparea instituției pentru consultarea și integrarea cerințelor formulate de mediul profesional.

- ✓ Aspecte care constituie exemple de bună practică
- ✓ Recomandări - N/A

Indicatorul este: **îndeplinit.**

### Criteriul A.2. Baza materială și optimizarea utilizării acesteia

#### Standardul S.A.2.1. Baza materială

ÎÎS dispune de bunuri imobile și mobile adecvate pentru desfășurarea programului/domeniului de studii universitare.

<b>Indicatorul I.P.A.2.1.1</b>	ÎÎS deține, în condițiile legii, spații dedicate proceselor de învățământ, de cercetare și administrative corespunzătoare, precum și pentru servicii destinate studenților, studenților doctoranzi și cursanților, prin care se asigură un mediu favorabil pentru viață și studiu, inclusiv pentru cei cu dizabilități. Sunt de asemenea asigurate spații optime pentru desfășurarea activităților personalului. Acestea sunt dotate în mod adecvat.
--------------------------------	--

- ✓ **Prezentarea stării de fapt, susținută de documente și date**

Universitatea din București și Facultatea de Limbi și Literaturi Străine dispun de spații de învățământ, cercetare și administrative adecvate desfășurării activităților didactice și suportului acordat studenților. Infrastructura educațională include săli de curs și seminar, biblioteci, acces la baze de date electronice și facilități destinate activităților academice și administrative.

Spațiile sunt accesibilizate pentru studenții cu dizabilități prin existența rampelor, a elevatoarelor și a echipamentelor asistive. Totodată, studenții beneficiază de acces la resurse electronice și bibliografice disponibile inclusiv prin acces la distanță.

- ✓ **Analiza situației de fapt**

Baza materială existentă permite desfășurarea procesului educațional în condiții corespunzătoare standardelor ARACIS și specificului programului evaluat. Infrastructura universității susține atât activitățile didactice și de cercetare, cât și accesul studenților la resurse educaționale și servicii de sprijin. Măsurile de accesibilizare și diversitatea resurselor disponibile demonstrează preocuparea instituției pentru asigurarea unui mediu academic incluziv și funcțional.

- ✓ Aspecte care constituie exemple de bună practică
- ✓ Recomandări - N/A

Indicatorul este: **îndeplinit.**

#### Standardul S.A.2.2. Gestionarea bazei materiale

Componentele organizatorice administrează optim și sustenabil bunurile imobile și mobile pe care le utilizează pentru programul/domeniul de studii universitare evaluat.

<b>Indicatorul I.P.A.2.2.1</b>	Bunurile imobile și mobile sunt întreținute adecvat, astfel încât să fie asigurate condiții optime de studiu, cercetare și viață, precum și de muncă.
--------------------------------	---

- ✓ **Prezentarea stării de fapt, susținută de documente și date**

Din documentele analizate și din organizarea activităților instituționale rezultă existența unor mecanisme administrative de gestionare și întreținere a spațiilor și resurselor materiale utilizate în cadrul programului de studii. Infrastructura didactică și administrativă este utilizată în mod organizat și adaptat activităților specifice domeniului evaluat.

- ✓ **Analiza situației de fapt**



Condițiile materiale și administrative existente permit desfășurarea procesului educațional și a activităților suport în condiții adecvate. Modul de administrare a bazei materiale contribuie la menținerea unui mediu favorabil activităților de învățare, cercetare și muncă academică.

- ✓ Aspecte care constituie exemple de bună practică
- ✓ Recomandări - N/A

Indicatorul este: **îndeplinit.**

**Criteriul A.3. Resurse umane adecvate și proceduri transparente de recrutare a personalului, elaborate în condițiile legii**

**Standardul S.A.3.1. Resurse umane**

ÎNS dispune de resursele umane necesare pentru organizarea și desfășurarea programului/domeniului de studii universitare evaluat.

<b>Indicatorul I.P.A.3.1.1</b>	Resursele umane ale componentei organizatorice sunt adecvate pentru desfășurarea activităților aferente programului/domeniului de studii universitare evaluat. Personalul didactic deține calificările și competențele profesionale necesare pentru a preda disciplinele care îi revin în statul de funcții.
--------------------------------	--

- ✓ **Prezentarea stării de fapt, susținută de documente și date**

Programul de studii este susținut de cadre didactice titulare și asociate aparținând departamentelor de specialitate din cadrul FLLS. Facultatea dispune de personal academic cu experiență didactică și științifică relevantă pentru domeniul *Limbi moderne aplicate* și pentru activitățile specifice traducerii și interpretării. Cadrele didactice implicate în program dețin calificările și competențele necesare pentru disciplinele prevăzute în planul de învățământ.

- ✓ **Analiza situației de fapt**

Resursa umană existentă este adecvată pentru organizarea și desfășurarea activităților didactice aferente programului evaluat. Diversitatea expertizei academice și distribuția disciplinelor între departamentele implicate contribuie la asigurarea unei formări interdisciplinare și relevante profesional.

- ✓ Aspecte care constituie exemple de bună practică
- ✓ Recomandări - N/A

Indicatorul este: **îndeplinit.**

**Criteriul A.4. Digitalizarea proceselor de educație**

**Standardul S.A.4.1. Transformarea digitală**

Procesul de transformare digitală la nivelul componentei organizatorice are în vedere simplificarea administrativă și creșterea calității serviciilor oferite membrilor comunității proprii și terților.

<b>Indicatorul I.P.A.4.1.1</b>	Componenta organizatorică utilizează instrumente informatice în cadrul procedurilor proprii în vederea îmbunătățirii accesului și asigurării de servicii de calitate pentru membrii comunității proprii și beneficiarii indirecti ai educației.
--------------------------------	---

- ✓ **Prezentarea stării de fapt, susținută de documente și date**

Universitatea utilizează instrumente informatice și platforme digitale pentru gestionarea proceselor academice și administrative. Activitățile didactice și administrative sunt susținute prin resurse electronice, platforme instituționale și acces digital la baze de date și documente academice. La nivel instituțional, există proceduri și mecanisme digitale care facilitează accesul studenților și cadrelor didactice la informații academice și administrative.

- ✓ **Analiza situației de fapt**

Instrumentele digitale utilizate contribuie la eficientizarea activităților administrative și educaționale și la creșterea accesibilității serviciilor oferite comunității academice. Integrarea resurselor electronice și a mecanismelor informatizate susține dezvoltarea unui mediu educațional adaptat cerințelor actuale ale învățământului superior.

- ✓ Aspecte care constituie exemple de bună practică
- ✓ Recomandări

Dezvoltarea infrastructurii digitale specifice programului prin integrarea unor platforme și aplicații dedicate traducerii asistate de calculator și managementului terminologic.

Indicatorul este: **îndeplinit.**

### III. DOMENIUL B. Eficacitatea educațională

#### Criteriul B.1. Conținutul și relevanța programelor de studii

##### Standardul S.B.1.1. Conținutul programului/programelor de studii

Programul de studii are la bază un curriculum prin care se urmărește obținerea de către studenți a rezultatelor așteptate ale învățării

Indicatorul I.P.B.1.1.1	Programul de studii universitare este dezvoltat și structurat în raport cu rezultatele așteptate ale învățării și este organizat în baza creditelor de studii transferabile. Acesta cuprinde totalitatea experiențelor de învățare, predare, instruire practică, cercetare și evaluare care împreună conduc la o calificare universitară.
-------------------------	---

- ✓ Prezentarea stării de fapt, susținută de documente și date

PSUL *Traducere și interpretare* este fundamentat pe un ansamblu coerent de documente instituționale care reglementează misiunea, obiectivele, structura curriculară, rezultatele învățării, organizarea examenului de finalizare și compatibilitatea cu Cadrul Național al Calificărilor. Planul de învățământ (Anexa 1 bis) și fișele disciplinelor evidențiază organizarea procesului didactic pe baza sistemului ECTS (180+3 credite), structurarea pe discipline fundamentale, de specialitate și complementare, precum și corelarea conținuturilor, competențelor și metodelor de evaluare. Activitățile didactice sunt organizate pe 6 semestre, în conformitate cu standardele ARACIS, iar reglementările privind admiterea și finalizarea studiilor sunt asigurate prin regulamente instituționale în vigoare. Proiectarea și evaluarea programului implică actori relevanți din mediul academic și socioeconomic, fiind susținute de mecanisme de asigurare a calității și analize colegiale periodice.

- ✓ Analiza situației de fapt

PSUL dispune de o structură curriculară bine fundamentată, corelată cu cerințele CNC și RNCIS, demonstrând alinierea la standardele naționale și relevanța pentru piața muncii. Curriculumul oferă o formare diferențiată, adaptată diversității cerințelor pieței muncii (conducând la dezvoltarea unor competențe numeroase și variate – lingvistice, interculturale, pedagogice, de cercetare etc.), ceea ce demonstrează un nivel adecvat de conformitate și eficiență al programului evaluat.

- ✓ Aspecte care constituie exemple de bună practică

Exemple de bună practică constituie procesul participativ și instituționalizat de elaborare și validare a rezultatelor învățării. Acest proces constă în implicarea și sincronizarea diferitelor structuri academice relevante, în corelarea permanentă a rezultatelor învățării cu competențele ocupaționale (din RNC și ESCO), precum și în reflectarea clară a acestora în documente oficiale (planuri de învățământ și Suplimentul la diplomă), asigurându-se, astfel, transparența, relevanța și recunoașterea calificării.

- ✓ Recomandări:

Introducerea unei discipline dedicate tehnologiilor utilizate în traducere;

Revizuirea și încadrarea ca studiu individual (disciplină neasistată) a numărului de ore alocate redactării lucrărilor de absolvire;

Indicatorul este: **îndeplinit.**

### Criteriul B.2. Concordanța dintre curriculum și calificare

#### Standardul S.B.2.1. Concordanța cu nivelul calificării și competențele vizate

În procesul de proiectare și dezvoltare curriculară componenta organizatorică are în vedere să asigure nivelul calificării și corelarea cu ocupațiile vizate.

Indicatorul I.P.B.2.1.1	Rezultatele învățării sunt concordante cu nivelul calificării.
-------------------------	--

✓ **Prezentarea stării de fapt, susținută de documente și date**

PSUL *Traducere și interpretare (engleză; franceză; germană; italiană; portugheză; rusă; spaniolă)* este proiectat și documentat în conformitate cu standardele naționale de calificare universitară și cu COR. Planul de învățământ pentru programul *Traducere și interpretare (2026–2029, Anexa 1 bis – Plan de învățământ)* include rezultatele învățării și matricea de corelație cu disciplinele din program, acestea fiind elaborate prin consultarea actorilor relevanți și în acord cu nivelul 6 din CNC.

✓ **Analiza situației de fapt**

Structura curriculară asigură o corelare coerentă între obiectivele educaționale, conținuturile teoretice și activitățile practice, contribuind la formarea unor competențe profesionale și transversale relevante pentru domeniul *Limbi moderne aplicate*. Rezultatele învățării reflectă nivelul de calificare vizat, prin pregătirea absolvenților pentru activități precum traducerea, comunicarea interculturală, învățământul, cercetarea, confirmând astfel relevanța, coerența și aplicabilitatea formării oferite.

✓ **Aspecte care constituie exemple de bună practică:**

Matricea de corelație (Anexa 1 bis – Plan de învățământ) între rezultatele învățării și disciplinele din plan constituie un document deosebit de util, care reflectă coerența curriculară a PSUL, facilitând monitorizarea contribuției fiecărei discipline la atingerea competențelor vizate și la realizarea rezultatelor învățării.

✓ **Recomandări - N/A**

Indicatorul este: **îndeplinit.**

Indicatorul I.P.B.2.1.2	Rezultatele așteptate ale învățării sunt corelate cu competențele solicitate de ocupațiile corespunzătoare, conform standardelor ocupaționale și/sau Clasificării europene a ocupațiilor (ESCO).
-------------------------	--

✓ **Prezentarea stării de fapt, susținută de documente și date**

Rezultatele învățării obținute prin PSUL *Traducere și interpretare* sunt elaborate prin corelarea directă cu competențele asociate ocupațiilor relevante din RNC, nivel 6, în concordanță cu standardele ocupaționale și cerințele ESCO. Procesul a implicat structuri academice decizionale (Consiliul de coordonare extins), fiind ulterior avizat la nivelul CEAC și al Consiliului Facultății. Aceste rezultate sunt formalizate în planurile de învățământ și în Suplimentul la diplomă, asigurând transparența și coerența competențelor formate.

✓ **Analiza situației de fapt**

Prin raportare la această stare de fapt, se constată că rezultatele învățării sunt, în general, riguros fundamentate și aliniate la competențele cerute de ocupațiile vizate, ceea ce demonstrează respectarea indicatorului de performanță analizat. Implicarea structurilor academice relevante și corelarea explicită cu cadrele naționale și europene de calificare asigură coerența, relevanța și aplicabilitatea programului de studii, justificând un grad ridicat de îndeplinire a indicatorului.

✓ **Aspecte care constituie exemple de bună practică**

✓ **Recomandări:** Monitorizarea progresului lingvistic al studenților prin corelarea competențelor obținute la discipline de practică a limbii cu nivelurile lingvistice din CECR.

Indicatorul este: **îndeplinit.**

### Criteriul B.3. Învățarea, predarea și evaluarea centrate pe student

#### Standardul S.B.3.1. Principii

Componenta organizatorică implementează principiile învățării centrate pe student.

Indicatorul I.P.B.3.1.1	Componenta organizatorică asigură implementarea principiilor învățării centrate pe student în cadrul curriculumului și prin strategiile didactice utilizate în activitățile și experiențele de învățare și predare.
-------------------------	---

✓ **Prezentarea stării de fapt, susținută de documente și date**

FLLS, în calitate de furnizor strategic de conținut curricular în domeniul *Limbilor moderne aplicate*, își fundamentează activitatea pe o misiune instituțională centrată pe student și pe o strategie educațională adaptată contextului global și tehnologic actual. PSUL *Traducere și interpretare* este proiectat în concordanță cu CNC, RNCIS și standardele ARACIS, fiind orientat spre dezvoltarea de competențe profesionale și de cercetare relevante pentru piața muncii și continuarea studiilor. Din punct de vedere organizatoric, programul este susținut de cadre didactice calificate și de specialiști, de strategii didactice permanent actualizate și de fișe ale disciplinelor care definesc clar conținuturile, rezultatele învățării și modalitatea de evaluare. Procesele educaționale sunt monitorizate și îmbunătățite continuu prin mecanisme de asigurare a calității (CEAC, rapoarte anuale, evaluări ale studenților), iar studenții beneficiază de sprijin academic constant și de oportunități de implicare științifică.

✓ **Analiza situației de fapt**

PSUL respectă standardele naționale și instituționale, asigurând coerența dintre misiune, curriculum, resurse și rezultate ale învățării. Prin corelarea permanentă cu cerințele pieței muncii, implicarea actorilor academici și utilizarea instrumentelor de evaluare și feedback, programul demonstrează un nivel ridicat de calitate și relevanță, justificând îndeplinirea corespunzătoare a indicatorilor de performanță analizați.

✓ **Aspecte care constituie exemple de bună practică:**

Calitatea FLLS de furnizor strategic de conținut curricular în domeniul *Limbilor moderne aplicate*.

✓ **Recomandări - N/A**

**Indicatorul este: îndeplinit.**

### Criteriul B.4. Accesibilitatea și eficiența resurselor și a serviciilor de sprijin adecvate învățării

#### Standardul S.B.4.1. Acces la resurse și servicii

Componenta organizatorică asigură accesul la resurse și servicii de sprijin adecvate în raport cu nevoile studenților.

Indicatorul I.P.B.4.1.1	Componenta organizatorică asigură accesul pentru studenți, inclusiv pentru cei cu cerințe educaționale speciale/dizabilități, la resurse și servicii destinate susținerii procesului de învățare, adecvate în raport cu nevoile individuale de învățare, de domeniul de studii, ciclul de studii și forma de organizare a programului de studii.
-------------------------	--

✓ **Prezentarea stării de fapt, susținută de documente și date**

FLLS oferă permanent un cadru instituțional integrat de sprijin academic, social și logistic pentru studenți, bazat pe principiile egalității de șanse, dar și pe măsuri de incluziune și adaptare a propriei infrastructuri. În cadrul UB funcționează servicii specializate de consiliere, mentorat și sprijin psihologic și educațional, dedicate integrării academice și sociale a studenților. Spațiile de învățământ sunt accesibilizate prin rampe, elevatoare, senzori pentru orientare și echipamente asistive pentru persoane cu deficiențe locomotorii sau de vedere. Totodată, studenții beneficiază de acces la biblioteci universitare și de specialitate, precum și la resurse electronice internaționale, disponibile atât din rețeaua universității, cât și prin acces la distanță. Aceste măsuri susțin desfășurarea activităților academice în condiții de accesibilitate, incluziune și sprijin educațional adecvat.

✓ **Analiza situației de fapt**

Măsurile de accesibilizare a infrastructurii, serviciile de consiliere și suport psihologic, precum și accesul la resurse bibliografice și baze de date internaționale demonstrează preocuparea constantă a UB și a FLLS pentru asigurarea unor condiții adecvate de studiu și integrare academică. Astfel, diversitatea facilităților și serviciilor oferite contribuie la susținerea participării active și echitabile a tuturor studenților la procesul educațional.

✓ Aspecte care constituie exemple de bună practică

Accesul extins la resurse electronice internaționale și la biblioteci specializate, inclusiv de la distanță, constituie o practică instituțională eficientă pentru susținerea parcursului academic și a egalității de șanse.

✓ Recomandări:

Achiziționarea și furnizarea gratuită studenților PSUL a licențelor pentru software-uri de specialitate de tip Campus, Trados etc., necesare desfășurării activităților didactice.

Indicatorul este: îndeplinit

### Criteriul B.5. Rezultatele învățării

#### Standardul S.B.5.1. Definiția și evaluarea

Definiția și evaluarea rezultatelor învățării se realizează în mod adecvat.

Indicatorul I.P.B.5.1.1	Rezultatele învățării sunt descrise în mod adecvat și sprijină înțelegerea așteptărilor studentului și cadrului didactic cu privire la conținutul disciplinelor din planul de învățământ.
-------------------------	---

✓ Prezentarea stării de fapt, susținută de documente și date

Rezultatele învățării pentru PSUL *Traducere și interpretare (engleză; franceză; germană; italiană; portugheză; rusă; spaniolă)* sunt definite în mod structurat, vizând cunoștințe de specialitate, abilități de rezolvare a problemelor, dezvoltarea responsabilității studenților și autonomiei învățării. Planul de învățământ include discipline fundamentale, de specialitate, complementare și facultative, fiind însoțit de documente care detaliază rezultatele învățării și de o matrice de corelare între competențe și disciplinele studiate.

✓ Analiza situației de fapt

În ansamblu, în la nivelul PSUL există o abordare coerentă și transparentă în proiectarea rezultatelor învățării, acestea fiind configurate în raport cu diferite competențe clare și măsurabile. Structurarea acestora pe anumite dimensiuni (cunoștințe, abilități, responsabilități) și corelarea explicită cu disciplinele din planul de învățământ reflectă un sistem educațional bine organizat, orientat spre formarea de competențe profesionale relevante și evaluabile în cadrul UB.

✓ Aspecte care constituie exemple de bună practică

✓ Recomandări - N/A

Indicatorul este: îndeplinit

Indicatorul I.P.B.5.1.2	Verificarea obținerii rezultatelor învățării se realizează prin examene de evaluare pe parcurs și prin examene de finalizare a studiilor.
-------------------------	---

✓ Prezentarea stării de fapt, susținută de documente și date

În cadrul FLLS, evaluarea studenților se realizează prin evaluare continuă pe parcursul semestrului și evaluare sumativă la finalul fiecărui semestru, în conformitate cu regulamentele Universitatea din București și ale FLLS privind evaluarea și activitatea profesională a studenților. Studenții PSUL au acces la informațiile privind organizarea examenelor, la calendarul sesiunilor de examene și la cel de restanțe, respectiv, la procedurile de contestare și de mărire a notei, sau la tematici și ghiduri de redactare. Modalitățile și criteriile de evaluare sunt prevăzute în fișele disciplinelor și sunt aduse la cunoștința studenților prin afișare pe site-ul FLLS la începutul anului universitar.

✓ Analiza situației de fapt



FLLS aplică un sistem corect și transparent de verificare a rezultatelor învățării, realizat atât prin evaluări pe parcursul semestrului, cât și prin evaluări sumative și examene de finalizare a studiilor. Reglementarea clară a modalităților de evaluare, informarea studenților cu privire la criteriile, procedurile și calendarul examenelor, precum și includerea acestora în fișele disciplinelor reflectă aplicarea consecventă a mecanismelor de monitorizare și certificare a competențelor dobândite în cadrul Universității din București.

- ✓ Aspecte care constituie exemple de bună practică
- ✓ Recomandări - N/A

Indicatorul este: **îndeplinit**

**Criteriul B.7. Proceduri și practici cu privire la concursul de admitere, la parcursul, recunoașterea și echivalarea studiilor, precum și la certificarea rezultatelor**

#### Standardul S.B.7.1. Admitere

Procedurile și principiile de admitere asigură accesul în învățământul superior.

Indicatorul  
I.P.B.7.1.1

Componenta organizatorică aplică procedurile cu privire la admitere.

- ✓ **Prezentarea stării de fapt, susținută de documente și date**

La nivelul FLLS există mecanisme administrative și operaționale clare pentru aplicarea procedurilor cu privire la organizarea și desfășurarea concursului de admitere. Este vorba despre respectarea Regulamentului privind organizarea și desfășurarea concursului de admitere la licență și calendarului de admitere stabilit de UB privind admiterea la studii de licență; publicarea transparentă a informațiilor necesare candidaților (proceduri, calendar, locuri, probe, rezultate); organizarea activităților de informare și promovare pentru candidați; încheierea contractelor de studii cu candidații admiși și confirmați etc.

- ✓ **Analiza situației de fapt**

FLLS dovedește existența unui cadru procedural transparent, predictibil și conform cu legislația actuală privind admiterea, ceea ce reflectă capacitatea instituției de a gestiona eficient procesul de selecție și înmatriculare a candidaților. Publicarea informațiilor relevante, organizarea activităților de orientare și formalizarea raporturilor prin contracte de studii indică aplicarea coerentă și responsabilă a procedurilor de admitere, cu accent pe informarea corectă a candidaților și pe respectarea legislației în vigoare.

- ✓ Aspecte care constituie exemple de bună practică
- ✓ Recomandări:

Introducerea în procesul de admitere a unei probe de verificare a aptitudinilor/cunoștințelor.

Indicatorul este: **îndeplinit**

Indicatorul  
I.P.B.7.1.2

Admiterea la programe de studii universitare se realizează cu respectarea principiilor echității și egalității de șanse, precum și cu instituirea unor măsuri de sprijin pentru asigurarea accesului grupurilor vulnerabile, aflate în situații de risc social și educațional, inclusiv a candidaților cu cerințe educaționale speciale și/sau dizabilități.

- ✓ **Prezentarea stării de fapt, susținută de documente și date**

Procedurile de admitere la PSUL sunt reglementate și comunicate transparent prin publicarea din timp a probelor de concurs, a etapelor și a condițiilor de admitere pe site-ul FLLS. Înscrierea candidaților se realizează online prin platforma Admitere, iar validarea dosarelor este efectuată de comisia centrală de admitere. Totodată, sunt prevăzute măsuri de sprijin și incluziune pentru grupurile vulnerabile (candidații de etnie rromă, persoane provenite de la casele de copii etc.), prin alocarea de locuri speciale și prin facilitarea accesului persoanelor cu dizabilități la infrastructură și la tehnologii.

- ✓ **Analiza situației de fapt**



În ansamblu, FLLS demonstrează existența unui sistem de admitere organizat, transparent și accesibil, fundamentat pe principii de predictibilitate, egalitate de șanse și incluziune socială. Măsurile dedicate candidaților proveniți din grupuri vulnerabile și adaptarea infrastructurii pentru studenții cu dizabilități reflectă asumarea responsabilității sociale și aplicarea concretă a politicilor instituționale privind accesul echitabil la învățământul superior în cadrul Universității din București.

- ✓ Aspecte care constituie exemple de bună practică
- ✓ Recomandări - N/A.

Indicatorul este: **îndeplinit**

#### Standardul S.B.7.2. Parcursul academic al studenților

Componenta organizatorică realizează acțiuni în sprijinul parcursului academic al studenților.

Indicatorul I.P.B.7.2.1	Componenta organizatorică aplică reglementările privind activitatea profesională a studenților.
-------------------------	---

- ✓ Prezentarea stării de fapt, susținută de documente și date

Activitatea studenților din cadrul PSUL *Traducere și interpretare* este organizată și desfășurată în conformitate cu regulamentele Universității din București și ale FLLS privind activitatea profesională a studenților. Reprezentarea și integrarea profesională și socială a studenților sunt susținute prin implicarea asociațiilor studentești, în special a *Asociației Studenților din Facultatea de Limbi și Literaturi Străine*, care organizează activități orientate spre dezvoltarea spiritului de echipă, profesionalismului, empatiei și responsabilității sociale. Totodată, sunt desfășurate evenimente dedicate îmbunătățirii experienței academice, stimulării implicării studenților și susținerii inițiativelor studentești.

- ✓ Analiza situației de fapt

Instituția demonstrează realizarea unor măsuri de sprijin pentru parcursul academic al studenților, prin reglementarea activității profesionale, implicarea asociațiilor studentești și organizarea de activități care susțin integrarea academică și socială, dezvoltarea competențelor transversale și creșterea implicării în viața universitară în cadrul Universității din București.

- ✓ Aspecte care constituie exemple de bună practică
- Recomandări - N/A

Indicatorul este: **îndeplinit**

### DOMENIUL C. Managementul calității

Criteriul C.2. Funcționalitatea structurilor de asigurare a calității educației, inclusiv în domeniul eticii și deontologiei universitare, conform legii

#### Standardul S.C.2.1. Structuri

ÎIS dispune de structuri organizatorice în domeniul asigurării calității, înființate în condițiile legii.

Indicatorul I.P.C.2.1.1	În structura organizatorică a ÎIS se constituie CEAC. Pot exista astfel de structuri și la nivelul componentei organizatorice.
-------------------------	--

- ✓ Prezentarea stării de fapt, susținută de documente și date

La nivelul FLLS, CEAC-F este formată din președinte, Decan, conf. dr. Laura Sitaru; responsabil comisie, prodecan, conf. dr. Oana-Dana Balaș; membri conf. dr. Luminița Diaconu, lect. dr. Anca Bercaru, lect. dr. Adriana Dănilă, lect. dr. Anca Dinu, lect. dr. Dragoș Manea, student Carina Mormonea și student Valentin Călcii. Comisia CEAC-F este funcțională. Printre atribuțiile CEAC-F se numără centralizarea, monitorizarea și analizarea rezultatelor activităților didactice, de cercetare, administrative și a relației cu societatea și cu

angajatorii; elaborarea anuală a raportului de autoevaluare internă la nivel de facultate; monitorizarea evaluării activității didactice de către studenți; monitorizarea programelor de studii ale facultății; propunerea de strategii de dezvoltare instituțională; propuneri de remediere a curențelor ș.a.

✓ **Analiza situației de fapt**

Comisia constată că UB, FLLS dispune de un sistem intern de asigurare a calității bine structurat, bazat de strategii aliniate standardelor europene și orientate către consolidarea unei veritabile culturi a calității.

✓ **Aspecte care constituie exemple de bună practică**

Integrarea strategiei calității în planul strategic și operațional al facultății și corelarea obiectivelor calității cu misiunea instituțională.

✓ **Recomandări - N/A**

**Indicatorul este: îndeplinit.**

**Criteriul C.3. Proceduri privind inițierea, monitorizarea și revizuirea periodică a programelor și domeniilor de studii și a activităților desfășurate, care implică studenții, angajatorii și alte părți interesate**

**Standardul S.C.3.1. Proceduri și aplicarea acestora**

ÎS dispune de proceduri privind inițierea, monitorizarea și revizuirea periodică a programelor și domeniilor de studii și a activităților desfășurate și le aplică în mod sistematic.

<b>Indicatorul I.P.C.3.1.1</b>	<b>Componenta organizatorică aplică în mod consecvent procedurile, dovedind impactul acestora în asigurarea calității.</b>
--------------------------------	--

✓ **Prezentarea stării de fapt, susținută de documente și date**

FLLS aplică [Regulamentul UB care privește inițierea, monitorizarea și revizuirea periodică a programelor și domeniilor de studii](#). Procesul de inițiere, aprobare, revizuire, monitorizare și evaluare periodică a programelor de licență parcurge trei etape: autoevaluarea, evaluarea internă și evaluarea externă. La nivelul UB, 4 studenți sunt membri ai [Comisiei de Avizare a Programelor de Studii](#), alături de cadrele didactice.

✓ **Analiza situației de fapt**

Existența [Regulamentul UB care privește inițierea, monitorizarea și revizuirea periodică a programelor și domeniilor de studii](#) demonstrează că inițierea, acreditarea și evaluarea periodică a unui program de studii se realizează conform standardelor de calitate.

✓ **Aspecte care constituie exemple de bună practică**

✓ **Recomandări - N/A**

**Indicatorul este: îndeplinit**

<b>Indicatorul I.P.C.3.1.2</b>	<b>Membrii comunității proprii și alte părți interesate sunt implicate în procesul de punere în aplicare a procedurilor.</b>
--------------------------------	--

✓ **Prezentarea stării de fapt, susținută de documente și date**

La nivelul FLLS, studenții sunt membri ai Consiliului facultății și au acces la toate documentele cu privire la inițierea, monitorizarea și revizuirea periodică a programelor și domeniilor de studii. La elaborarea rapoartelor de evaluare internă sunt implicați și studenții. Anual, la nivelul UB, se desfășoară Săptămâna Calității, în cadrul căreia care sunt organizate evaluări încrucișate între facultăți, întâlniri cu reprezentanții angajatorilor, sesiuni de formare pentru bune practici.

✓ **Analiza situației de fapt**

Analiza situației arată că membrii comunității academice sunt implicați în aplicarea procedurilor. În cazul PSUL supus autorizării, inițierea și avizarea au fost aprobate de Senat și ANC, iar REI a fost întocmit de o comisie desemnată și aprobată de consiliul facultății, demonstrând implicarea comunității, inclusiv a studenților, în aplicarea procedurilor.



✓ Aspecte care constituie exemple de bună practică

Formalizarea unui proces structurat de evaluare internă a programelor de studii, participarea FLLS la Săptămâna Calității.

✓ Recomandări - N/A

Indicatorul este: îndeplinit

**Criteriul C.4. Proceduri de evaluare periodică a calității activităților personalului didactic, didactic auxiliar și administrativ**

Standardul S.C.4.1. Proceduri

Aplicarea metodologiilor și procedurilor contribuie la îmbunătățirea calității activităților personalului.

Indicatorul I.P.C.4.1.1	Componenta organizatorică analizează rezultatele procesului de evaluare semestrială de către studenți a prestației cadrelor didactice.
-------------------------	--

✓ Prezentarea stării de fapt, susținută de documente și date

FLLS colectează și analizează în mod sistematic date relevante pentru procesul de asigurare internă a calității, în conformitate cu prevederile Metodologiei Universității din București. În acest sens, FLLS dispune de propria [Metodologie de evaluare a performanțelor profesionale individuale ale cadrelor didactice](#), conform căreia evaluarea se realizează anual pentru ultimii trei ani universitari, pe baza a patru componente: a) autoevaluarea; b) evaluarea de către directorul de Departament sau, după caz, de Decan, pe baza autoevaluării; c) evaluarea colegială; d) evaluarea de către studenți. Procesul de evaluare a cadrelor didactice de către studenți se desfășoară online, prin completarea unor chestionare anonime, iar rezultatele obținute sunt analizate statistic și discutate individual cu fiecare cadru didactic, în vederea identificării punctelor forte și a eventualelor aspecte ce pot fi îmbunătățite. Acest demers contribuie la monitorizarea constantă a calității activității didactice și la dezvoltarea profesională a personalului. Rezultatele sintetice sunt comunicate pe site-ul FLLS, la secțiunea [Informații publice](#).

✓ Analiza situației de fapt

Comisia CEAC de la nivelul facultății gestionează evaluarea semestrială a cadrelor didactice de către studenți, conform regulamentelor și procedurilor instituționale, garantând anonimul participanților. Pe site-ul facultății sunt publicate rapoarte sintetice cu privire la acest aspect și există planuri de măsuri remediale pentru problemele identificate în momentul evaluării.

✓ Aspecte care constituie exemple de bună practică

Existența rapoartelor sintetice anuale cu privire la evaluarea cadrelor didactice de către studenți demonstrează o preocupare permanentă a conducerii FLLS cu privire la calitatea actului didactic și la ameliorarea acestuia.

✓ Recomandări - N/A

Indicatorul este: îndeplinit

**Criteriul C.8. Participarea în procesele de evaluare externă, conform legii**

Standardul S.C.8.1. Respectarea obligației de evaluare externă

IÎS se supune procesului de evaluare externă a calității, conform legii.

Indicatorul I.P.C.8.1.1	Componenta organizatorică desfășoară procedurile aferente procesului de evaluare externă a calității, în vederea organizării, în condițiile legii, a programului de studii evaluat.
-------------------------	---

✓ Prezentarea stării de fapt, susținută de documente și date

Toate programele de studii existente la nivel de FLLS (11 programe de licență IF, 18 programe de master, un program de conversie profesională, două școli doctorale) sunt autorizate și acreditate. La nivelul FLLS, [Comisia de studii](#) alături de [CEAC-FLLS](#) au în atribuții monitorizarea și revizuirea programelor de studii,

întocmind anual, printre altele, o fișă de monitorizare ([Anexa 5 – Asigurarea calității](#)) pentru fiecare program de licență în parte și pentru fiecare domeniu DSUM.

- ✓ Analiza situației de fapt, prin raportare la starea de fapt reținută și având în vedere indicatorul de performanță analizat, cu scopul justificării gradului de îndeplinire a indicatorului

UB, FLLS aplică în mod consecvent procedurile legale de evaluare externă a calității.



- ✓ Aspecte care constituie exemple de bună practică

Realizarea fișei de monitorizare anuală a programelor de licență și a domeniilor de masterat de către CEAC-FLLS reprezintă o modalitate extrem de utilă de gestionare internă a programelor de studiu, în vederea demarării proceselor de evaluare externă a calității.

- ✓ Recomandări - N/A

**Indicatorul este: îndeplinit**

## IV. Analiza SWOT

<b>Puncte tari:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Integrarea programului într-o instituție de învățământ superior cu prestigiu național și internațional.</li> <li>✓ Tradiția și diversitatea ofertei academice a Facultății de Limbi și Literaturi Străine, o facultate cu experiență consolidată în domeniul filologic și al limbilor moderne aplicate.</li> <li>✓ Existența unei resurse umane calificate, cu experiență didactică și științifică relevantă pentru domeniul traducerii și interpretării.</li> <li>✓ Curriculum coerent, corelat cu CNC, RNCIS și standardele ocupaționale europene (ESCO).</li> <li>✓ Orientarea programului spre dezvoltarea competențelor profesionale și interculturale relevante pentru piața muncii europene și internaționale.</li> <li>✓ Existența unei structuri instituționale stabile și a unor mecanisme funcționale de management academic și de asigurare a calității.</li> </ul>	<b>FACTORI INTERNI</b> 	<b>Puncte slabe:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Nu este cazul</li> </ul>
<b>Analiza SWOT</b>		
<b>Oportunități:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Creșterea cererii pentru specialiști în traducere și interpretare în contextul internaționalizării și al dezvoltării cooperării europene.</li> <li>✓ Dezvoltarea domeniului traducerii asistate de calculator și a instrumentelor digitale specializate, care pot fi integrate</li> </ul>	 <b>FACTORI EXTERNI</b>	<b>Amenințări:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Dinamica accelerată a pieței muncii și transformările tehnologice rapide din domeniul traducerii și comunicării multilingve.</li> <li>✓ Reducerea interesului pentru anumite limbi moderne în funcție de evoluțiile politice, economice sau</li> </ul>

<p>în activitatea didactică.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Posibilitatea extinderii colaborărilor cu instituții europene și internaționale și cu mediul profesional de specialitate.</li> <li>✓ Interesul crescut pentru limba portugheză și pentru spațiul lusofon în contexte economice, diplomatice și culturale internaționale.</li> <li>✓ Posibilitatea atragerii studenților internaționali și dezvoltarea mobilităților academice.</li> </ul>		<p>demografice.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Posibile limitări financiare privind actualizarea permanentă a infrastructurii digitale și a licențelor software specializate.</li> </ul>
---	--	--

## V. Gradul de îndeplinire a standardelor și indicatorilor de performanță și recomandările formulate

Nr. crt.	Indicator de performanță	Gradul de îndeplinire (Î/P/N)	Recomandări
<b>DOMENIUL A. Capacitatea instituțională</b>			
1,	<b>I.P.A.1.1.1</b> Pentru desfășurarea programului/domeniului de studii universitare, ÎS dispune de componente organizatorice și un sistem de management adecvate, a căror funcționare se bazează pe metodologii, regulamente și proceduri revizuite periodic, în condițiile legii.	Î	
2.	<b>I.P.A.1.2.1</b> Opiniile membrilor facultății și departamentului, respectiv filialei sau extensiei și ale altor părți interesante sunt avute în vedere în procesul de adoptare și revizuire a metodelor, regulamentelor și procedurilor de aplicare.	Î	
3.	<b>I.P.A.2.1.1</b> ÎS deține, în condițiile legii, spații dedicate proceselor de învățământ, de cercetare și administrative corespunzătoare, precum și pentru servicii destinate studenților, studenților doctoranzi și cursanților, prin care se asigură un mediu favorabil pentru viață și studiu, inclusiv pentru cei cu dizabilități. Sunt de asemenea asigurate spații optime pentru desfășurarea activităților personalului. Acestea sunt dotate în mod adecvat.	Î	
4.	<b>I.P.A.2.2.1</b> Bunurile imobile și mobile sunt întreținute adecvat, astfel încât să fie asigurate condiții optime de studiu, cercetare și viață, precum și de muncă.	Î	
5.	<b>I.P.A.3.1.1</b> Resursele umane ale componentei organizatorice sunt adecvate pentru desfășurarea activităților aferente	Î	



	programului/domeniului de studii universitare evaluat. Personalul didactic deține calificările și competențele profesionale necesare pentru a preda disciplinele care îi revin în statul de funcții.		
6.	<b>I.P.A.4.1.1</b> Componenta organizatorică utilizează instrumente informatice în cadrul procedurilor proprii în vederea îmbunătățirii accesului și asigurării de servicii de calitate pentru membrii comunității proprii și beneficiarii indirecti ai educației.	Î	Dezvoltarea infrastructurii digitale specifice programului prin integrarea unor platforme și aplicații dedicate traducerii asistate de calculator și managementului terminologic.
<b>DOMENIUL B. Eficacitatea educațională</b>			
7.	<b>I.P.B.1.1.1</b> Programul de studii universitare este dezvoltat și structurat în raport cu rezultatele așteptate ale învățării și este organizat în baza creditelor de studii transferabile. Acesta cuprinde totalitatea experiențelor de învățare, predare, instruire practică, cercetare și evaluare care împreună conduc la o calificare universitară.	Î	Introducerea unei discipline dedicate tehnologiilor utilizate în traducere; Revizuirea și încadrarea ca studiu individual (disciplină neasistată) a numărului de ore alocat redactării lucrărilor de absolvire.
8.	<b>I.P.B.2.1.1</b> Rezultatele învățării sunt concordante cu nivelul calificării.	Î	
9.	<b>I.P.B.2.1.2</b> Rezultatele așteptate ale învățării sunt corelate cu competențele solicitate de ocupațiile corespunzătoare, conform standardelor ocupaționale și/sau Clasificării europene a ocupațiilor (ESCO).	Î	Monitorizarea progresului lingvistic al studenților prin corelarea competențelor obținute la discipline de practică a limbii cu nivelurile lingvistice din CECR.
10.	<b>I.P.B.3.1.1</b> Componenta organizatorică asigură implementarea principiilor învățării centrate pe student în cadrul curriculumului și prin strategiile didactice utilizate în activitățile și experiențele de învățare și predare.	Î	
11.	<b>I.P.B.4.1.1</b> Componenta organizatorică asigură accesul pentru studenți, inclusiv pentru cei cu cerințe educaționale speciale/dizabilități, la resurse și servicii destinate susținerii procesului de învățare, adecvate în raport cu nevoile individuale de învățare, de domeniul de studii, ciclul de studii și forma de organizare a programului de studii.	Î	Achiziționarea și furnizarea gratuită studenților PSUL a licențelor pentru software-uri de specialitate de tip Campus, Trados etc., necesare desfășurării activităților didactice.
12.	<b>I.P.B.5.1.1</b> Rezultatele învățării sunt descrise în mod adecvat și sprijină înțelegerea așteptărilor studentului și cadrului didactic cu privire la conținutul disciplinelor din planul de învățământ.	Î	
13.	<b>I.P.B.5.1.2</b> Verificarea obținerii rezultatelor învățării se realizează prin examene de evaluare pe parcurs și prin examene de finalizare a studiilor.	Î	
14.	<b>I.P.B.7.1.1</b> Componenta organizatorică aplică procedurile cu privire la admitere.	Î	Introducerea în procesul de admitere a unei probe de verificare a aptitudinilor/cunoștințelor.
15.	<b>I.P.B.7.1.2</b> Admiterea la programe de studii universitare se realizează cu respectarea principiilor echității și egalității de șanse, precum și cu instituirea unor măsuri de sprijin	Î	

	pentru asigurarea accesului grupurilor vulnerabile, aflate în situații de risc social și educațional, inclusiv a candidaților cu cerințe educaționale speciale și/sau dizabilități.		
16.	<b>I.P.B.7.2.1</b> Componenta organizatorică aplică reglementările privind activitatea profesională a studenților.	Î	
<b>DOMENIUL C. Managementul calității</b>			
17.	<b>I.P.C.2.1.1</b> În structura organizatorică a ÎS se constituie CEAC. Pot exista astfel de structuri și la nivelul componentei organizatorice.	Î	
18.	<b>I.P.C.3.1.1</b> Componenta organizatorică aplică în mod consecvent procedurile, dovedind impactul acestora în asigurarea calității.	Î	
19.	<b>I.P.C.3.1.2</b> Membrii comunității proprii și alte părți interesate sunt implicate în procesul de punere în aplicare a procedurilor.	Î	
20.	<b>I.P.C.4.1.1</b> Componenta organizatorică analizează rezultatele procesului de evaluare semestrială de către studenți a prestației cadrelor didactice.	Î	
21.	<b>I.P.C.8.1.1</b> Componenta organizatorică desfășoară procedurile aferente procesului de evaluare externă a calității, în vederea organizării, în condițiile legii, a programului de studii evaluat.	Î	

**Tabel centralizator indicatori de performanță – grad de îndeplinire**

Domeniul de evaluare	Număr indicatori de performanță		
	Îndeplinit	Parțial îndeplinit	Neîndeplinit
Domeniul A. Capacitatea instituțională	6	0	0
Domeniul B. Eficacitatea educațională	10	0	0
Domeniul C. Managementul calității	5	0	0
<b>Total</b>	<b>21</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## VI. Concluzii

În urma analizei Raportului de evaluare internă, a anexelor aferente și a informațiilor obținute în cadrul procesului de evaluare externă, comisia constată că programul de studii universitare de licență *Traducere și interpretare (engleză; franceză; germană; italiană; portugheză; rusă; spaniolă)*, propus de Facultatea de Limbi și Literaturi Străine a Universității din București, este organizat în conformitate cu standardele ARACIS și cu prevederile legislative aplicabile.

Programul beneficiază de integrarea într-un cadru instituțional stabil și performant, caracterizat prin experiență academică relevantă, infrastructură adecvată, mecanisme funcționale de management și asigurare a calității, precum și resurse umane corespunzătoare domeniului evaluat. Curriculumul este coerent structurat, corelat cu cerințele Cadrelor Naționale al Calificărilor, ale RNCIS și ale standardelor ocupaționale europene, urmărind dezvoltarea unor competențe profesionale și transversale relevante pentru domeniul traducerii și interpretării.



Comisia apreciază în mod deosebit orientarea programului către dimensiunea interculturală și internațională a formării, precum și preocuparea pentru dezvoltarea competențelor lingvistice și profesionale adaptate contextului european și global actual. Introducerea componentei de limba portugheză răspunde unei nevoi reale de diversificare a ofertei educaționale și de formare a specialiștilor în domeniul comunicării multilingve.

Totodată, evaluarea a evidențiat oportunitatea consolidării componentei digitale și tehnologice a programului, în special prin dezvoltarea activităților dedicate instrumentelor de traducere asistată de calculator și prin facilitarea accesului studenților la software profesional de specialitate.

Având în vedere constatările formulate pentru fiecare indicator analizat, comisia apreciază că programul de studii universitare de licență *Traducere și interpretare* îndeplinește standardele și indicatorii de performanță prevăzuți de metodologia ARACIS pentru **autorizarea de funcționare provizorie**.

## VII. Anexe

Programul vizitei